

INTRODUCERE

Mulțumim că ați ales un produs De'Longhi. Faceți-vă câteva minute pentru a citi aceste instrucțiuni de utilizare. Astfel veți evita eventualele pericole sau deteriorarea aparatului.

Simbolurile utilizate în aceste instrucțiuni

Avertizările importante sunt notate cu simbolurile de mai jos. Este absolut necesar să respectați aceste avertizări.

Nerespectarea instrucțiunilor, poate provoca electrocutări, răniri grave, arsuri, incendii sau avariarea aparatului.



Pericol!

Nerespectarea poate cauza răniri ca urmare a electrocutării, punându-vă viața în pericol.



Atenție!

Nerespectarea poate fi cauza rănirilor sau avarierii aparatului.



Rețineți :

Acest simbol indică recomandări și informații importante pentru utilizator.

Probleme și reparații

Pentru eventualele reparații, adresați-vă exclusiv Serviciului de asistență tehnică autorizat de producător. Solicitați mereu să fie utilizate doar piese de schimb originale. Reparațiile efectuate de personalul necalificat pot fi periculoase și duc la anularea garanției.

AVERTIZĂRI FUNDAMENTALE PENTRU SIGURANȚĂ



Atenție!

- Aparatul nu poate fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau fără experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care sunt supravegheate sau instruite de o persoană responsabilă pentru siguranța lor, pentru a utiliza aparatul în siguranță.
- Copiii trebuie supravegheați, asigurați-vă că nu se joacă cu aparatul.

DOAR PENTRU PIEȚELE EUROPENE:

- Aparatul poate fi utilizat de copii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități psihofizice și senzoriale reduse sau cu experiență și cunoștințe insuficiente, cu condiția să fie supravegheate cu atenție și instruite cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și la pericolele pe care le presupune acest lucru. Copiii nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea din partea utilizatorului, pot fi efectuate și de copii în vârstă de cel puțin 8 ani, cu condiția să fie supravegheați. Păstrați aparatul și cablul de alimentare departe de zona de acțiune a copiilor cu vârsta mai mică de 8 ani.



Pericol! Deoarece aparatul funcționează cu curent electric, este important să respectați următoarele avertizări de siguranță:

- Este periculos să se modifice sau să se schimbe în orice fel, datele tehnice ale aparatului.
- Aparatul va fi instalat respectând standardele naționale care disciplinează instalațiile electrice.
- Pentru eventualele reparații, adresați-vă exclusiv serviciului de asistență tehnică autorizat de producător. Reparațiile efectuate de personal incompetent pot fi periculoase.
- Acest aparat va fi conectat la o instalație eficientă de "pământ". Instalația electrică trebuie verificată de un electrician calificat.
- Evitați utilizarea prelungitoarelor pentru cablul de alimentare electrică..
- Înainte de orice operațiune de curățare sau întreținere, scoateți întotdeauna ștecărul din priză.
- Nu trageți de cablul de alimentare electrică pentru a muta aparatul.
- Nu instalați aparatul în medii unde aerul poate conține gaze, ulei, sulf sau în apropierea surselor de căldură.
- Atunci când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie să fie înlocuit de către producător sau de serviciul său

de asistență tehnică, astfel încât să se prevină orice risc.



Rețineți:

- Curățați filtrul de aer cel puțin odată pe săptămână.
- În cazul transportului, aparatul va rămâne în poziție verticală sau va fi așezat pe lateral. Înainte de transport, îndepărtați complet apa conținută în interiorul aparatului. După un transport, așteptați cel puțin 1 oră înainte de a porni aparatul.
- Nu acoperiți aparatul cu saci de plastic atunci când nu-l folosiți.
- Materialele utilizate la ambalaje sunt reciclabile. Se recomandă ca materialele să fie depozitate în recipiente speciale pentru colectarea diferențiată a deșeurilor.
- La terminarea duratei sale de funcționare, predați aparatul de aer condiționat la centrele speciale de colectare a deșeurilor.



Rețineți: Verificați pe plăcuță caracteristicile tipului de agent frigorific utilizat la aparatul Dumneavoastră.

Avertizări specifice pentru aparatele cu agent frigorific R410A

R410 A este un agent frigorific care este conform reglementărilor UE cu privire la mediu. Vă recomandăm să nu perforați circuitul de răcire al aparatului. La terminarea duratei sale de funcționare, predați aparatul la un centru specializat în eliminarea deșeurilor.

Acest sistem închis ermetic conține gaze fluorurate cu efect de seră..

INFORMAȚIE DE MEDIU: Această unitate conține gaze fluorurate cu efect de seră reglementate prin Protocolul de la Kyoto. Operațiunile de întreținere și eliminare vor fi executate de personal calificat. (pentru informații suplimentare despre agentul frigorific, consultați spațele copertei).

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ TEHNICĂ

Condițiile generale de garanție și de asistență tehnică sunt prezentate în certificatul furnizat împreună cu aparatul Dumneavoastră.

DATE TEHNICE

Tensiune de alimentare	Consultați plăcuța cu date tehnice
Putere maximă absorbită în timpul răcirii	"
Agent frigorific	"
Putere de răcire	"
Condiție limită de funcționare:	
Temperatura din cameră în timpul răcirii	21 ÷ 35°C

ELIMINAREA APARATULUI



Nu eliminați aparatul împreună cu resturile menajere, predați-l unui centru de colectare diferențiată oficială a deșeurilor.

CONEXIUNEA ELECTRICĂ

Înainte de a conecta ștecărul aparatului la priza de curent electric, verificați ca:

- alimentarea de la rețea să corespundă valorii indicate pe plăcuța datelor tehnice de pe partea posterioară a aparatului;
- priza și circuitul electric sunt dimensionate pentru a suporta sarcina necesară;
- priza de alimentare se potrivește cu ștecărul, în caz contrar înlocuiți priza;
- priza este conectată la un sistem de împământare eficient. Producătorul își declină orice responsabilitate în cazul în care măsurile de siguranță de mai sus nu sunt respectate.
- **Cablul de alimentare trebuie să fie înlocuit de un tehnician calificat.**

Mai jos veți găsi toate informațiile necesare pentru a pregăti cel mai bine, funcționarea aparatului Dumneavoastră de aer condiționat.

Aparatul trebuie să fie întotdeauna pus în funcțiune, asigurându-se că nu există nici un obstacol pentru admisia și evacuarea aerului.

DESCRIERE

Descrierea aparatului (Consultați pag. 3 - A)

- A1** Grilă evacuare aer
- A2** Panou de comenzi
- A3** Mânere
- A4** Roți
- A5** Filtru
- A6** Grilă admisie aer
- A7** Suport furtun evacuare aer
- A8** Grilă admisie aer
- A9** Cablu de alimentare
- A10** Țeavă de scurgere cu dop
- A11** Receptor semnal comandă

Descrierea accesoriilor (Consultați pag. 3 - B)

- B1** Flanșă de perete cu capac
- B2** Furtun de evacuare aer asamblat
- B3** Duză pentru fereastră
- B4** Consolă cu șuruburi
- B5** Țeavă de scurgere cu dop
- B6** Telecomandă

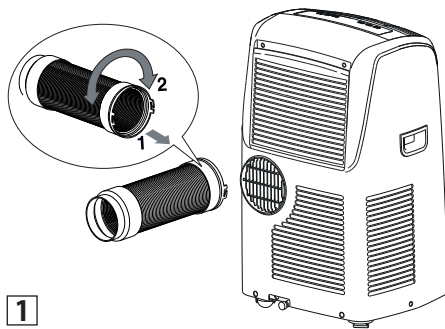
Instrucțiunile de mai jos vă vor permite să vă pregătiți aparatul pentru o funcționare cât mai eficientă.
Înainte de utilizare verificați ca grilele de admisie și evacuare a aerului să nu fie înfundate

FOLOSIRE

Răcire fără instalare

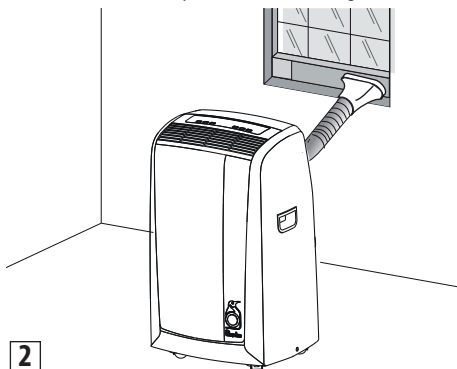
Pentru un rezultat cât mai bun, instalați aparatul pe ferestre cu cercevele:

- 1) Montați consola pe fereastră, întinzând-o pe toată lungimea ferestrei. Fixați consola utilizând șurubul din dotare, deci coborâți fereastra. (Dacă consola este prea lată, scurtați-o folosind un fierăstrău special pentru material plastic. Operațiunea va fi executată de personal calificat).
- 2) Conectați furtunul de evacuare a aerului **B2** în suportul special de pe partea posterioară a aparatului. Introduceți furtunul așa cum este arătat în fig. 1



1

- 3) Conectați duza pentru fereastră B3 la cealaltă extremitate a furtunului de evacuare a aerului.
- 4) Introduceți duza pentru fereastră, a furtunului de evacuare a aerului, în orificul prevăzut în consolă (fig. 2).



2

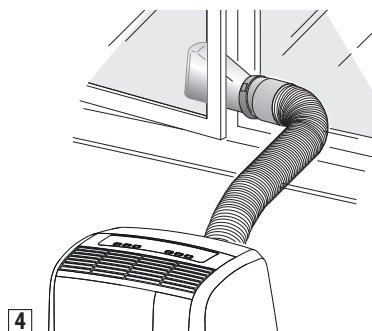
Alte montaje:

- Mulțumită șuruburilor de fixare, puteți utiliza consola și pentru ferestrele glisante. Stabiliți gaura consolei astfel încât să fie permisă o instalare corectă a furtunului de evacuare a aerului (fig. 3).



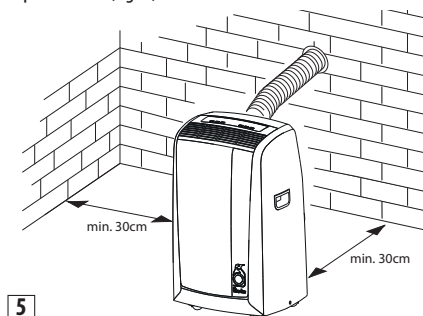
3

- În cazul ferestrelor duble (fig. 4), urmați punctele 2 și 3 și puneți duza **B3** în afara ferestrei pentru a evacua aerul cald.



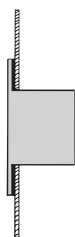
INSTALARE SEMI-PERMANENTĂ

Dacă doriți, aparatul Dumneavoastră poate fi instalat și în modul semi-permanent (fig. 5).



Procedați după cum urmează:

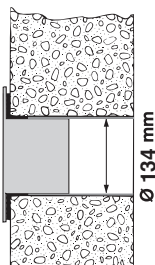
- Faceți o gaură ($\varnothing 134$ mm) într-un perete care comunică cu exteriorul, sau prin geamul unei ferestre. Respectați intervalul de înălțime și dimensiunile găurii, indicate în figurile 6 și 7.



în geamul ferestrei

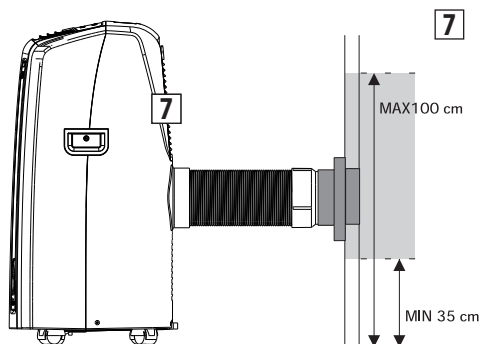


în ramele din lemn ale ferestrelor



în perete: vă recomandăm să izolați secțiunea peretelui cu un material izolator adecvat

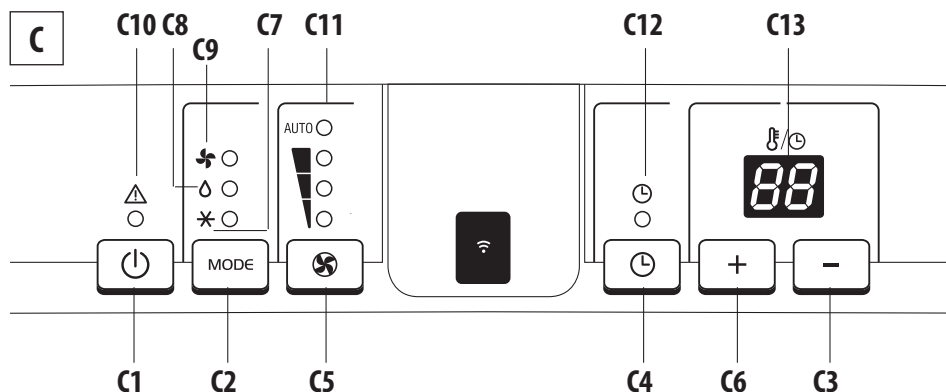
- Aplicați găurii flanșă accesorie **B1** din dotare.
- Aplicați furtunul de evacuare a aerului **B2** în suportul special din partea posterioară a aparatului (fig. 1).
- Aplicați terminalul furtunului **B2** la flanșă de la perete **B1** așa cum este indicat în fig. 7.
- Atunci când furtunul **B2** nu este cuplat, gaura poate fi închisă cu ajutorul capacului flanșei **B1**.



OBSERVAȚIE: Vă recomandăm ca instalarea să fie executată de personal autorizat, deoarece sunt necesare unelte speciale.

OBSERVAȚIE: în cazul instalării de tip semi-permanent, vă recomandăm să lăsați o ușă puțin deschisă (chiar și cu 1 cm) pentru a garanta schimbul corect de aer.

OBSERVAȚIE: Păstrați la minim lungimea și curbele furtunului de aer, pentru a evita blocajele.

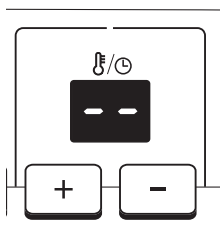


Descrierea panoului de comenzi (fig. C)

- C1** Tasta **ON/STAND-BY** (pornit/oprit)
- C2** Tastă selectare funcții **MODE** (răcire, dezumidificare, aerisire)
- C3** Tasta de reducere a temperaturii/timpului de funcționare programat
- C4** Tasta temporizator
- C5** Tasta de selectare a vitezei de aerisire (MIN/MED/MAX/AUTO)
- C6** Tasta de mărire a temperaturii/timpului de funcționare programat
- C7** Simbol răcire
- C8** Simbol dezumidificare
- C9** Simbolo aerisire
- C10** Simbol alarmă
- C11** Indicator viteză de aerisire
- C12** Simbol temporizator
- C13** Valori de temperatură setate, timp de pornire/oprire programat

FUNCȚIONAREA DE LA PANOU DE COMANDĂ

Porniți și opriți aparatul



Înainte de a conecta aparatul la priză, verificați ca pe partea posterioară a aparatului, capacul să fie introdus corect în țeava de scurgere A10.

Introduceți ștecărul în priză de curent. Pe afișaj apar două linii care indică faptul că aparatul este în modul stand-by.

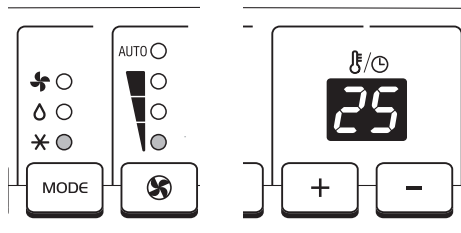
Apăsăți tasta  (C1) pentru a porni aparatul.

La pornire, aparatul se activează cu ultima funcție setată înainte de oprire.

Pentru a opri aparatul, apăsați tasta , deci deconectați aparatul.

Observație: Nu opriți niciodată aparatul de aer condiționat deconectând direct ștecărul, ci apăsați tasta  și așteptați câteva minute înainte să scoateți ștecărul din priză, doar în acest mod aparatul va putea efectua un ciclu de verificare a stării de funcționare.

✱ MOD RĂCIRE



Este ideal pentru perioadele de vreme caldă și umedă, atunci când trebuie să răcească și să deumidifice camera, în același timp.

- Apăsați repetat tasta **MODE** (C2) până când indicatorul luminos de răcire se aprinde: afișajul va arăta temperatura dorită.
- Pentru a modifica temperatura la care doriți să ajungeți, apăsați tastele + (C6) sau - (C3).
- Selectați viteza de aerisire dorită, apăsând tasta (C5).

Vitezele disponibile sunt:

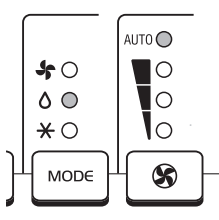
Viteza Minimă: atunci când doriți o funcționare silențioasă.

Viteza Medie: dacă doriți ca nivelul de zgomot să corespundă unui nivel bun de confort.

Viteza Maximă: pentru a atinge temperatura dorită în timp cât mai scurt.

AUTO Aparatul își alege în mod automat cea mai bună viteză de aerisire, în funcție de temperatura selectată și de condițiile mediului. *Temperaturile cele mai potrivite variază vara între 24 și 27°C. Cu toate acestea, nu vă recomandăm să setați temperaturi mult mai scăzute decât cele externe*

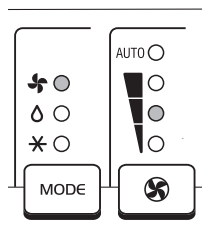
💧 MOD DEZUMIDIFICARE



Aparatul este ideal pentru reducerea umidității din mediu (anotimpuri intermediare, spații umede, perioade ploioase, etc.). Pentru acest tip de utilizare, aparatul trebuie să fie prevăzut în același mod ca și în modul răcire, cu furtun de evacuare a aerului (B2) aplicat pe unitate, pentru a permite evacuarea umezelii în exterior. Pentru a seta corect acest mod:

- Apăsați repetat tasta **MODE** până când indicatorul luminos de deumidificare se aprinde.
- În acest mod viteza de aerisire nu poate fi reglată.

✱ MOD DE AERISIRE



Utilizând acest mod, nu este necesară aplicarea furtunului de evacuare a aerului (B2) la aparat.

Pentru a seta corect acest mod:

- Apăsați repetat tasta **MODE**, până când indicatorul luminos de aerisire se aprinde.
- Selectați viteza de aerisire dorită, atingând tasta (C5).

Vitezele disponibile sunt:

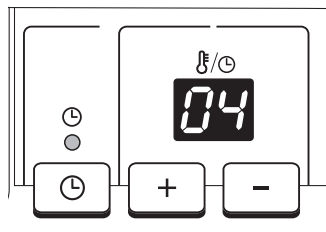
Viteza Minimă: atunci când doriți o funcționare silențioasă.

Viteza Medie: dacă doriți ca nivelul de zgomot să corespundă unui nivel bun de aerisire.

Viteza Maximă: pentru a obține putere maximă de aerisire.



PROGRAMAREA TEMPORIZATORULUI



Temporizatorul vă permite să setați pornirea sau oprirea întârziată a aparatului. Funcția va evita pierderile de energie electrică prin optimizarea perioadelor de funcționare.

Cum se programează pornirea întârziată

- Introduceți ștecărul în priza de curent și puneți aparatul în standby (așteptare).
- Apăsați tasta temporizator (C4): indicatorul luminos care arată orele, se aprinde.
- Setări cu tastele + (C6) sau - (C3) numărul de ore după care aparatul trebuie să înceapă să funcționeze.
- După ce au trecut câteva secunde de la setarea temporizatorului, setarea va fi memorată, indicatorul luminos al temporizatorului se aprinde și afișajul arată că aparatul este în stand-by.
- Aparatul va începe să funcționeze în același mod de funcționare care a fost setat anterior. Puteți seta pornirea aparatului în intervalul următoarelor 24 de ore.

Pentru a anula programarea temporizatorului, apăsați de două ori tasta temporizator (C4). Indicatorul luminos temporizator se va stinge.

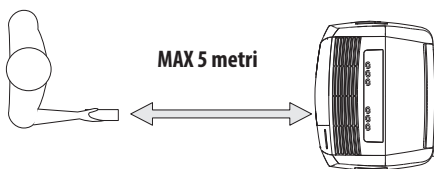
Cum programați oprirea întârziată

- În timp ce aparatul este pornit, în orice mod de funcționare, puteți programa oprirea întârziată.
- Apăsați tasta Temporizator (C4): Indicatorul luminos temporizator (C12) și orele se aprind.
- Setări cu tastele + (C6) sau - (C3) numărul de ore după care aparatul se oprește. După câteva secunde de la setarea temporizatorului, setarea este memorată, afișajul revine la modul de funcționare și indicatorul luminos al temporizatorului rămâne aprins. La ora setată, aparatul de aer condiționat trece în poziția de Stand by și indicatorul luminos al temporizatorului se stinge.

Pentru a anula programarea temporizatorului, apăsați de 2 ori tasta temporizatorului (C4), indicatorul luminos al temporizatorului se stinge.

FUNCȚIONAREA CU TELECOMANDĂ

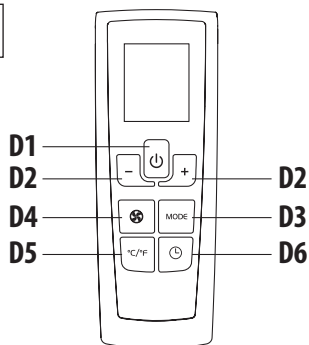
- Îndreptați telecomanda spre receptorul (A11) aparatului de aer condiționat. Distanța maximă dintre telecomandă și aparat este de 5 metri (fără niciun obstacol între telecomandă și receptor).
- Telecomanda ar trebui să fie manipulată cu grijă extremă și respect: nu o lăsați să cadă, nu o expuneți la lumina directă a soarelui, sau în apropierea surselor de căldură.



DESCRIEREA TELECOMENZII (FIG. D)

- D1) Buton "ON/STAND-BY"
D2) Buton de mărire/ reducere a temperaturii/ funcționării programate
D3) Buton "MODE"
D4) Buton de selectare a vitezei de aerisire
D5) Buton de comutare °C/°F
D6) Buton **TIMER**

D



Introducerea și înlocuirea bateriilor

- Îndepărtați capacul care se află în partea posterioară a telecomenzii;
- Introduceți două baterii LR03 "AAA" 1,5V respectând poziția corectă (consultați indicațiile din interiorul compartimentului bateriilor). Când bateriile sunt consumate, înlocuiți-le cu altele noi, de tip asemănător.
- Puneți capacul înapoi.

Atât în caz de înlocuire cât și de eliminare a telecomenzii, bateriile trebuie să fie îndepărtate și eliminate în conformitate cu legislația în vigoare, deoarece acestea sunt dăunătoare pentru mediul înconjurător. Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi.

Nu amestecați bateriile alcaline, standard (zinc-carbon) sau reciclabile (nichel-cadmium). Nu aruncați în foc bateriile deoarece ar putea exploda și elibera lichide periculoase. Dacă telecomanda nu este utilizată un timp mai lung, îndepărtați bateriile.

Pornirea și oprirea aparatului

- Introduceți ștecărul în priză de curent.
- Apăsați butonul  (D1) (la pornire, aparatul de aer condiționat pleacă de la ultima funcție setată înainte de oprire).
- Pentru oprirea aparatului, apăsați butonul  (D1) din telecomandă, apoi scoateți ștecărul din priză.

OBSERVAȚIE: Nu opriți niciodată aparatul de aer condiționat deconectând direct de la priză, ci apăsați tasta  și așteptați câteva minute înainte să scoateți ștecărul din priză, doar în acest mod aparatul va putea efectua un ciclu de verificare a stării de funcționare.

Selecția modului de funcționare

Comenzile disponibile pe telecomandă, corespund celor de pe panoul comenzilor aparatului (C). Faceți deci referire la instrucțiunile de la capitolele "Funcționarea de la panoul comenzilor" pentru a selecta funcția dorită. Butonul D5, în schimb, permite schimbarea cu ușurință a scalei de temperatură, de la °C la °F și viceversa.

AUTODIAGNOZĂ

Aparatul este dotat cu un sistem de autodiagnoză care identifică unele anomalii de funcționare.

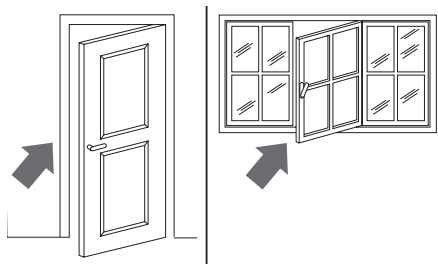
Mesajele de eroare apar pe afișajul aparatului.

DACĂ PE AFIȘAJ APARE...	DACĂ PE AFIȘAJ APARE...	DACĂ PE AFIȘAJ APARE...
		
"Low Temperature" (Lichid de răcire)	Probe Failure (Sondă avariată)	"High Level" (Recipient intern plin)
...CE SE POATE FACE? Aparatul este dotat cu un dispozitiv de degivrare care evită formarea excesivă de gheață. Aparatul își reia automat funcționarea, odată ce s-a terminat procesul de degivrare.	...CE SE POATE FACE? Dacă apare acest mesaj, adresați-vă celui mai apropiat centru autorizat de asistență.	...CE SE POATE FACE? Goliți recipientul intern de siguranță urmând indicațiile de la capitolul "OPERĂȚIUNI DE SFÂRȘIT DE ANOTIMP". Dacă anomalia apare din nou, adresați-vă celui mai apropiat centru autorizat de asistență.

RECOMANDĂRI

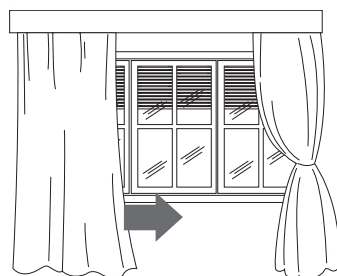
Există unele instrucțiuni de urmat pentru a obține randamentul maxim de la aparatul de aer condiționat

- Închideți ferestrele și ușile spațiului pe care doriți să-l climatizați. Singura excepție este aparatul instalat printr-o gaură în perete. În acest caz vă recomandăm să lăsați o deschidere printr-o fereastră sau ușă (1 cm), pentru a se asigura aerisirea corectă.



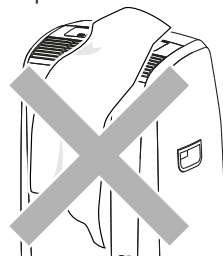
Închideți ușile și ferestrele

- Nu utilizați aparatul în medii cu grad ridicat de umiditate (gen spălătorie).
- Protejați camera de expunerea directă a razelor de soare, ținând perdelele trase și/sau coborând parțial storurile pentru a avea în acest mod o funcționare cât mai economică.



Coborâți storurile sau trageți perdelele

- Nu utilizați aparatul în aer liber.
- Asigurați-vă că nu există surse de căldură.
- Verificați dacă aparatul de aer condiționat se sprijină pe o pardoseală la „nivel perfect”.



Nu acoperiți

- Nu așezați niciun obiect pe aparatul de aer condiționat;
- Nu blocați orificiile de aerisire.

CURĂȚARE

Înainte de orice operațiune de curățare sau de întreținere, opriți aparatul apăsând tasta .

Scoateți ștecărul în priza de curent.

Curățarea aparatului

Vă sfătuim să curățați aparatul cu o lavetă ușor umedă și să uscați cu o lavetă uscată. Din motive de siguranță, nu spălați aparatul de aer condiționat cu apă.

Precauții

Nu folosiți benzină, alcool sau solvenți pentru curățare. Nu pulverizați insecticide sau asemănătoare.

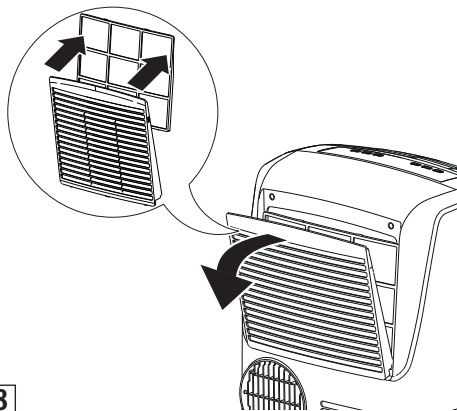
Curățarea filtrului de aer

În cazul în care filtrul este murdar circulația aerului este compromisă și eficiența funcțiilor de dezumidificare și purificare scade. Prin urmare, vă recomandăm să curățați filtrul cu regularitate. Frecvența depinde de durata și condițiile de utilizare.

Dacă aparatul este utilizat în mod constant sau sistematic, este recomandat să curățați filtrul o dată pe săptămână.

Filtrul se află chiar în grilă.

Pentru a curăța filtrul este necesar să extrageți filtrul, așa cum este indicat în fig. 8.



8

Pentru a elimina praful colectat pe filtru, folosiți un aspirator. În cazul în care este foarte murdar, se scufundă în apă caldă și se clătește de mai multe ori. Temperatura apei va fi menținută sub valoarea de 40° C.

După ce l-ați spălat, lăsați să se usuce complet filtrul, înainte de a-l pune la loc.

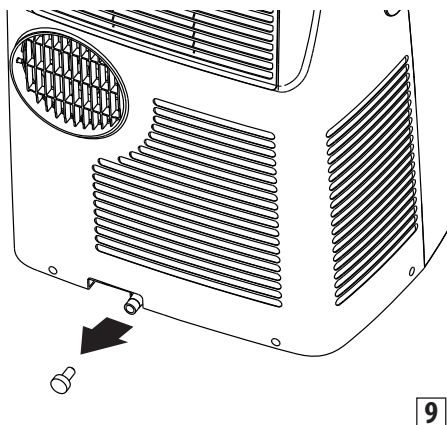
Verificări de început de anotimp

Verificați dacă cablul de alimentare și priza sunt intacte și asigurați-vă că instalația de împământare este eficientă. Respectați întocmai standardele de instalare.

Operațiuni de sfârșit de anotimp

Pentru a goli complet de apă circuitul intern, îndepărtați capacul exterior de la furtunul de evacuare **A10** și lăsați ca apa să fie colectată într-un recipient (fig. 9).

Pentru a înlesni această operațiune, la începutul anotimpului, puteți aplica țeava de scurgere cu dopul **B6**.



9

La golirea completă repuneți dopul, având grijă să-l închideți bine.

Procedați la curățarea filtrului după cum se arată anterior: filtrul trebuie să fie complet uscat înainte de a fi înlocuit.

Transportul, încărcarea, curățarea, recuperarea și eliminarea agentului frigorific trebuie să fie efectuate de către un centru de asistență tehnică desemnat de producător. Eliminarea aparatului trebuie executată doar de personal specializat autorizat de producător.

Pentru a evita deteriorarea aparatului:

NICIODATĂ SĂ NU TRANSPORTAȚI APARATUL ÎNTORS INVERS SAU AȘEZAT PE O PARTE. DACĂ ACEST LUCRU TREBUIE SĂ SE ÎNTÂMPLE, ATEPTAȚI 6 ORE ÎNAINTE DE A PORNI APARATUL. SE RECOMANDĂ 24 DE ORE. Atunci când aparatul este așezat pe o parte, uleiul trebuie să fie colectat în compresor pentru a asigura funcționarea corectă. În cazul în care nu s-a respectat acest timp de „odihnă” (6-24 ore), aparatul poate funcționa doar pentru o perioadă scurtă de timp, până să se oprească, deoarece compresorul nu are ulei suficient

DACĂ CEVA NU FUNCȚIONEAZĂ

PROBLEME	CAUZE	SOLUȚII
Aparatul de aer condiționat nu pornește	ștecărul nu a fost introdus	introduceți ștecărul
	nu este curent electric	așteptați
	a intervenit dispozitivul de protecție internă	adresăți-vă centrului de asistență
aparatul de aer condiționat funcționează doar pentru scurt timp	tubul de evacuare a aerului formează o strangulare sau există onduleuri	poziționați în mod corespunzător tubul de evacuare prin limitarea lungimii și a curbilor pe cât posibil, pentru a evita blocajele
	o obstrucție împiedică evacuarea aerului în exterior	identificați și eliminați obstacolele care împiedică evacuarea aerului în exterior
Aparatul de aer condiționat funcționează dar nu se răcește camera	ferestrele, ușile, perdelele deschise	închideți ușile, ferestrele și perdele, ținând cont de „sfaturile pentru o utilizare corectă”, date anterior
	în camera este folosită o sursă de căldură (cuptor, uscător de păr, etc.)	eliminați sursele de căldură
	Furtunul de evacuare a aerului s-a desprins de aparat	fixați furtunul de evacuare a aerului în suportul poziționat pe partea posterioară a aparatului (fig. 1)
	filtre de praf murdare	efecuați curățarea și înlocuirea filtrelor, așa cum a fost descris
	datele tehnice ale aparatului nu sunt adecvate pentru a climatiza camera unde se află aparatul	
În timpul funcționării a apărut un miros neplăcut în camera	filtru de praf murdar	efecuați curățarea și înlocuirea filtrului, așa cum a fost descris
Aparatul de aer condiționat nu funcționează timp de aproximativ 3 minute de la pornire	pentru a proteja compresorul, un dispozitiv intern îi întârzie pornirea aproximativ 3 minute de la repornire.	așteptați; acest interval de timp face parte din funcționarea normală.
În panoul comenzilor se aprinde indicatorul luminos  cu unul din următoarele mesaje: HL/PF	aparatul este dotat cu un sistem de autodiagnoză care identifică unele anomalii de funcționare.	consultați capitolul AUTODIAGNOZĂ